

MY GARDEN MY TIME



Solna

Instruction manual
Kokoamisohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Kasutusjuhend

GB
FI
SE
NO
EE

CELLO

Important information

Please check the construction set for completeness using the position list in good time before starting construction or commissioning your construction team. If individual parts are defective or missing, we will deliver these as quickly as possible. However, we cannot refund the costs for any resulting construction delays to a construction company.

Please understand that we cannot assume any guarantee for the following defects:

- incorrect storage before assembly
- incorrect anchoring with the ground or inadequate foundation (foundation according to statics)
- damage due to erection errors, e. g. the house is not level or not right-angled
- damage through a higher level of snow burden than statically envisaged. Recommendation: lad relief of the roof by removing the snow layer
- storm damage (insurance cases) or violent destruction
- damage through any alteration to the design by the client
- natural formation of cracks, branch holes, twisting, decolouration or similar modification (natural process; has no influence on the statics)

Storage information until construction:

- Store pallet on a level and dry surface.
- Protect from exposure to sunlight and the influences of weather; wood can warp drastically in a loose condition!

Maintenance tips:



The wood is untreated.

Accordingly, regular, protective coating is absolutely necessary! Please observe the attached information sheet "Care instructions/Colour treatment".

General tips and refers to:



1 The packaging foil **can be used** to keep moisture out of the house. It is laid according to the ground area of the house under the main bearing.



2 As the house is exposed constantly to the weather, it is necessary to lay a further welding line. You have to make it for your own.



3 A possibly desired installation of a rain gutter must be done by the building contractor; for this the roofing boards must be cut to the right length.



1 **Foundation according to the structural calculations** (not included in the scope of delivery): concrete C25/30, each 2 Ø 12 top and bottom, brace mat R188A (alternatively brace Ø 6/20cm). Anchoring of the floor beams (in the building) on the strip foundation using bolts M12, $e \leq 60\text{cm}$. The base bearings in the storeroom of the house must be entirely flush.



2 During the assembly of the planks it is essential to make sure that the planks are fixed with approx. 1mm distance and the top planks have the same height all around. Due to storage, the measurements of the planks may change over time and change the height of the wallplanks. Please remember this during the installation of the planks, otherwise it may result in different wall heights.



3 If the door **cannot be closed properly**, this can be adjusted by **turning the hinges**.



4 The roofing boards are laid out up to the inner edge of the outer facing. The final roofing board must be adjusted in width. The roofing boards must be cut out as necessary in the area near the fastening wood H16/58-00 (34cm).



5 It is planned to have the roofing paper go up the sides over the existing gap as high as the facing, and to attach it there on the facing. The building contractor can also lay strips over the gap, or the roofing paper can be laid right up to the upper edge of the facing; this will then be covered by the aluminium strip A100-220.

Tärkeitä tietoja

Tarkista osaluetteloita käyttäen hyvissä ajoin ennen asennuksen aloittamista tai asennushenkilön kutsumista, että rakennussarjan kaikki osat ovat käytettävissä. Jos jossakin osassa on vikaa tai jokin osa puuttuu, toimitamme uuden mahdollisimman pian. Emme valitettavasti voi korvata kustannuksia, jotka aiheutuvat rakennusliikkeelle pystytystyön viivästyisestä.

Ymmärräthän, että emme voi ottaa vastuuta seuraavista asioista:

- virheellinen varastointi ennen asennusta
- epäasianmukainen ankkurointi alustaan tai riittämätön perustus
- pystytysvirheistä aiheutuvat vahingot, esim. rakennus ei ole vaakasuorassa tai rakennuksen kulmat eivät ole suorina
- vahingot, jotka aiheutuvat suuremmista lumikuormista kuin staattisissa laskelmissa on otettu huomioon; suositus: katon kuormituksen pienentäminen lumikerros poistamalla
- myrskyvahingot (vakuutustapaukset) tai väkivaltainen rikkominen
- työmaalla muutettujen rakennelmien vahingot
- luonnolliset halkeamat, oksanreiät, vinoumat, väri- tai vastaavat muutokset (luonnollinen ilmiö; ei vaikutusta statiikkaan).

Pystytystä edeltävä varastointi:

- Säilytä materiaali tasaisena ja kuivana.
- Vinkki: Poista kelmu ja muovinauhat vasta juuri ennen asennusta!
- Suojaa auringon ja sään vaikutuksilta; puu voi vääntyä voimakkaasti irrallaan ollessaan!

Hoito-ohjeet:



Puu on käsittelemätöntä, minkä vuoksi säännöllinen suojakäsittely on ehdottoman tärkeää!

Katso suojakäsittelyä koskevat ohjeet liitteenä olevasta esitteestä ”Hoito-ohjeet / maalaus”.

Yleisiä neuvoja ja huomautuksia:



- 1 Pakkausmuovilla **voi** suojata taloa kosteudelta. Se sijoitetaan rakennuksen perustusten alle pohjapinta-alan mukaisesti.



- 2 Katon altistuessa jatkuvasti sään vaikutukselle ei ainoastaan yksi kerros katetta ole riittävä pysyvään käyttöön. Tarvitaan lisäkerros bitumihuopaa tai muu vähintään vastaava lisäkate.



- 3 Mahdollisten vesikourujen asennus on rakennuttajan vastuulla. Tällöin kattolaudat on lyhennettävä sopivan mittaisiksi.



- 1 Perustus tulee tehdä ennen pystyttämisen aloittamista sen mukaan miten routivaa maaperä on. Mikäli maaperän vuoksi vaaditaan valettu perustus, niin silloin suositellaan betoni C25/30:stä ja anturassa ylhäällä sekä alhaalla 2 kpl halkaisijaltaan 12mm harjaterästä ja lattian alla voi käyttää betoniteräsverkkoa R188A tai 6mm harjaterästä. Lattian alle tulevat lattiapalkit tulee ankkuroida alustaan M12 pulteilla ja enintään 60cm välein. Lattiapalkkien tulee olla täysin vaakatasossa.



- 2 Lautoja asennettaessa on tärkeää varmistaa, että lautojen väliin jää noin 1 mm liikkumavara ja että ylimmät laudat ovat kaikki yhtä korkealla. Varastointi voi aiheuttaa muutoksia lautojen leveyteen. Ota se huomioon lautoja asentaessasi, muussa tapauksessa seinistä voi tulla erikorkuisia.



- 3 Jos ovi ei mene kunnolla kiinni, voi tilanteen korjata **pyörittämällä saranoita** ovesta ja karmista.



- 4 Kattolaudat asennetaan ulkokamanan sisäreunaan saakka. Viimeisen kattolaudan leveys on säädettävä sopivaksi. Kiinnityspuiden H58/58-00 (34 cm) kohdalle tulevat kattolaudat on katkaistava sopivan mittaisiksi.



- 5 Kattohuopa on tarkoitettu levitettäväksi sivuilta raon yli kanaan saakka ja kiinnitettäväksi sitten kanaan. Raon päälle voi asentaa myös listat, tai kattohuovan voi vetää kamanan yläreunaan saakka. Tällöin päälle asennetaan alumiinikisko A100-220.

Viktig information

Kontrollera att byggsatsen är komplett enligt artikelförteckningen i god tid innan montering påbörjas.

Om en enskild del är defekt eller saknas levererar vi denna på nytt så snart vi har möjlighet. Vi ger ingen ersättning för de byggkostnader som uppstår vid eventuella förseningar av bygget.

Vi tar inte ansvar för följande brister:

- Felaktig lagring innan montering
- Olämplig förankring på underlaget eller bristfälligt fundament (fundament enl. statiska beräkningar)
- Skador på grund av monteringsfel, t. ex. att stugan inte står vågrätt eller dess hörn inte är vinkelräta
- Skador på grund av högre snölast än den som avsetts statistiskt sett. Vi rekommenderar att du avlastar taket genom att avlägsna snötäcket
- Stormskador eller förstörelse med våld
- Skador som uppstått p.g.a. konstruktionsförändring av byggaren
- Naturlig sprickbildning, kvisthål, förvriddningar, variationer i färg el. dyl. (det är en naturlig process som inte påverkar statiska förhållanden)

Instruktioner för lagring innan montering:

- Förvara materialet torrt på ett jämnt underlag
- Skydda mot solsken, väder och vind; trä kan genomgå starka förändringar när det ligger löst

Skötselråd:



Träet är obehandlat.

Observera det informationsblad "Skötselanvisningar / Färgbehandling" som medföljer.

Allmänna råd och anmärkningar:



- 1 Förpackningsfolien **kan användas** för att hålla huset fritt från fukt. Denna lägger man då under grundlaget i samma utsträckning som husgrunden.



- 2 Stugan utsätts ständigt för väder och vind. Alltså krävs en ytterligare täckning med en svetsbana (sker på plats).



- 3 Om montering av takränna önskas ska det utföras av byggtreprenören; takbrädorna behöver kapas till rätt längd för detta.



- 1 **Fundament enl. statiska förhållanden** (ingår ej): Betong C25/30, 2 Ø 12 uppe resp. nedtill, Betongnät R188A (alt. Ø 6/20cm). Förankring av golvbjälkarna (**på plats**) på fundamentet med hjälp av bultar M12, $e \leq 60$ cm. Det nedersta bjälklaget inne i stugan måste vila mot underlaget på hela ytan.



- 2 Vid montering **är det viktigt** att lämna **ca 1 mm spalter** mellan brädorna och se till att de översta brädorna monteras på samma höjd på alla sidor. Bredden på brädorna kan ha påverkats av lagringsförhållandena. Observera detta vid montering av brädorna, **annars kan det leda till höjdavvikelser mellan väggar.**



- 3 Om dörren inte kan stängas helt kan man justera den genom att vrida på gångjärnen.

Viktig informasjon

Kontroller ved hjelp av innholdslisten at alle delene til byggesettet er på plass før du starter montering eller bestiller montører. Dersom enkeltdeler skulle være defekte eller mangle vil vi levere disse så snart som mulig. Vi erstatter imidlertid ikke kostnader i forbindelse med forsinket montering som følge av dette.

Vennligst vær oppmerksom på at vi ikke påtar oss garantiansvar som følge av:

- feil lagringsmåte før montering
- feil forankringsmetode til grunnen eller utilstrekkelig fundamentering (skal fundamenteres i henhold til statiske beregninger)
- skader som følge av feil gjort under byggingen. F.eks. at huset ikke er i vater eller rettvinklet
- skader påført på grunn av større snølast enn forutsatt statistisk.

Informasjon vedrørende lagring før montering:

- lagre materialene på et jevnt og tørt underlag.
- Beskytt materialene mot soleksponering og værpåvirkning; trevirke kan deformere seg drastisk i løs tilstand!

Vedlikeholdstips:



Treverket er ubehandlet. Følgelig er regelmessig, beskyttende behandling absolutt nødvendig! Gjør deg kjent med det vedlagte informasjonsarket "Vedlikehold / fargebehandling".

Generelle tips og henvisninger:



1 Emballasjefolien kan brukes til å holde fuktighet ute av huset. Folien legges da mot bakken i hele husets utstrekning.



2 Ettersom huset hele tiden eksponeres for været, er det nødvendig å legge en ekstra fugestreng. Denne må du utføre selv.



3 Ønskes installasjon av takrenner må dette gjøres av byggentreprenøren; for å få dette til må takbordene kuttes til riktig lengde.



1 Fundamentering i henhold til de strukturelle beregninger (ikke inkludert i leveransen): betong C25 / 30, 2 armeringsjern Ø 12 mm i topp og bunn, armerings-matte R188A (alternativt armeringsjern Ø 6 mm cc 20 cm).



2 Til forankring av gulvbjelker (i bygget) til stripefundament benyttes bolter M12, cc ikke over 60 cm. Bjelkelaget må ligge helt ned mot fundamenteringen over alt. Under montering av veggene er det viktig å sørge for bordene monteres med ca. 1 mm avstand og at bordenes overkant er i samme høyde overalt. Dimensjonene på trevirket kan bli påvirket av lagringsforholdene og endre veggbordenes høyde. Følg med på dette under montering av veggbordene, ellers kan resultatet bli ulik høyde på veggene.



3 Dersom døren ikke kan lukkes ordentlig kan dette justeres ved å dreie på hengslene.



4 Taktrobordene legges ut til innsiden av kantbordene. Bredden på siste taktrobord må justeres. Taktrobordene må renkappes etter behov langs ytterkant av dekkbordene H16/58-00 (34 cm).



5 Det er beregnet at takpappen skal gå ut til ytterkant av kantbordene og festes på toppen av disse. Byggentreprenøren kan alternativt legge pappremser på endene, eller takpappen kan brettes helt ut til forsiden av kantbordene; Dette vil da bli dekket av aluminiumstrimlen A100-220.

Tähtis informatsioon

Palun veendu enne paigaldamist, et kõik vajaminevad detailid on pakendis olemas vastavalt pakkelehele.

Kaebuste korral palun edastage puuduolevate või defektsete detailide kohta info vastavalt pakkelehele koos kirjelduse või fotoga(defektide korral). Puuduolevad või defekttsed detailid saadetakse Teile esimesel võimalusel. Kahjuks ei saa me hüvitada paigalduse viibimise tõttu tekkinud kulusid.

Tootegarantii ei kehti järgnevatel juhtudel:

- mittekorrektne ladustamine enne paigaldamist
- mittekorrektne maja kinnitamine pinnase või vundamendi külge (vundament peab olema tehtud vastavalt staatilistele arvutustele)
- paigaldusvigadele, nt. maja paigaldatud ebatasasele alusele või maja nurgad ei ole korrektselt õige nurga all
- liigse lumekoormuse tõttu tekkinud kahjule. Liigne lumi tuleks katuselt eemaldada!
- toote liigne koormamine (mitu toodet ebakorrektselt üksteise otsa paigaldatud, mõni ese tootele asetatud)
- tormikahjud (kindlustusjuhtum) või tahtlik toote rikkumine / lõhkumine
- kahjud, mis on tekkinud toote disaini või konstruktsiooni muutmisest kliendi poolt
- kui tegemist on loomulike puidu omadustega nagu oksad, lõhed, loomulik kõmmeldumine, puidusine (loomulik protsess, ei mõjuta puidu staatikat)

Ladustamine enne kokkupanekut:

- toodet tuleb hoida tasasel ja kuival pinnasel soovitatavalt varjulises kohas ning kaitstuna ilmastiku eest
- jälgida, et pakend poleks katki, sest pakendisse pääsev vesi ja liigne niiskus koosmõjus päikesega võib puitu drastiliselt muuta
- lahtiseid detaile ladustada paigalduse ajal varjulises kohas ning kaitstuna ilmastiku eest. Lahtiselt puiddetailid väga palju väänduvad!

Hooldamine / värvimine:

Olenevalt tootest on tegemist naturaalse või immutatud tootega. Ilmastikukindluse saavutamiseks tuleb toode katta puidukaitsevahendiga!
Palun tutvu juhendi lõpus oleva hooldusjuhendiga.



- 1 Pakkekilet võib kasutada samuti niiskusetõkkena maja all. Asetage see põrandatalade alla.



- 2 Põrandatalade alla tuleb asetada ka spetsiaalne niiskustõke (nt tõrvapapp või sarnane toode). Ei kuulu tarnekom-plekti ja tuleb ise seotada.



- 3 Soovitav on paigaldada ka vihmaveerennid.










- 1 Vundament (vastavalt staatilistele arvutustele, ei kuulu tarnekomplekti) : betoon C25/30, lintvundament : l/h = 30/120 cm, armatuur 2x Ø 12 all ja üleval, vardad Ø 6, e < 20 cm. Maja põrandatalad tuleb vundamendi külge ankurdada polttüüblitega M12, l < 60 cm.



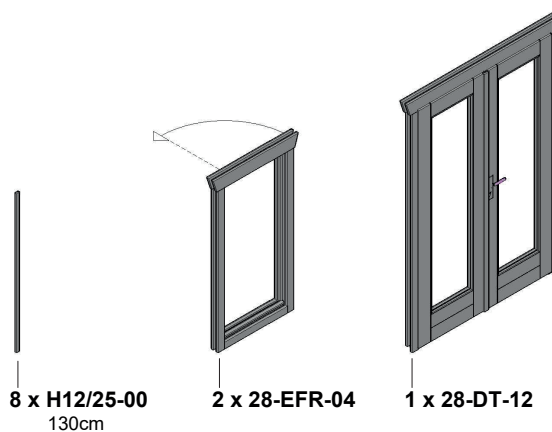
- 2 Paigalduse käigus peab veenduma, et iga seinalaua vahel oleks vahe ca. 1 mm. Jälgi ülemiste seinalaudade kõrgust, et need oleks erinevates kohtades samal kõrgusel. Ladustamise ajal võivad puiddetailide mõõdud natuke muutuda ning lõppkokkuvõttes muuta natuke seinte kõrgust. Palun pööra sellele tähelepanu, sest muidu võivad seinad tulla erineva kõrgusega paigalduse lõpus!



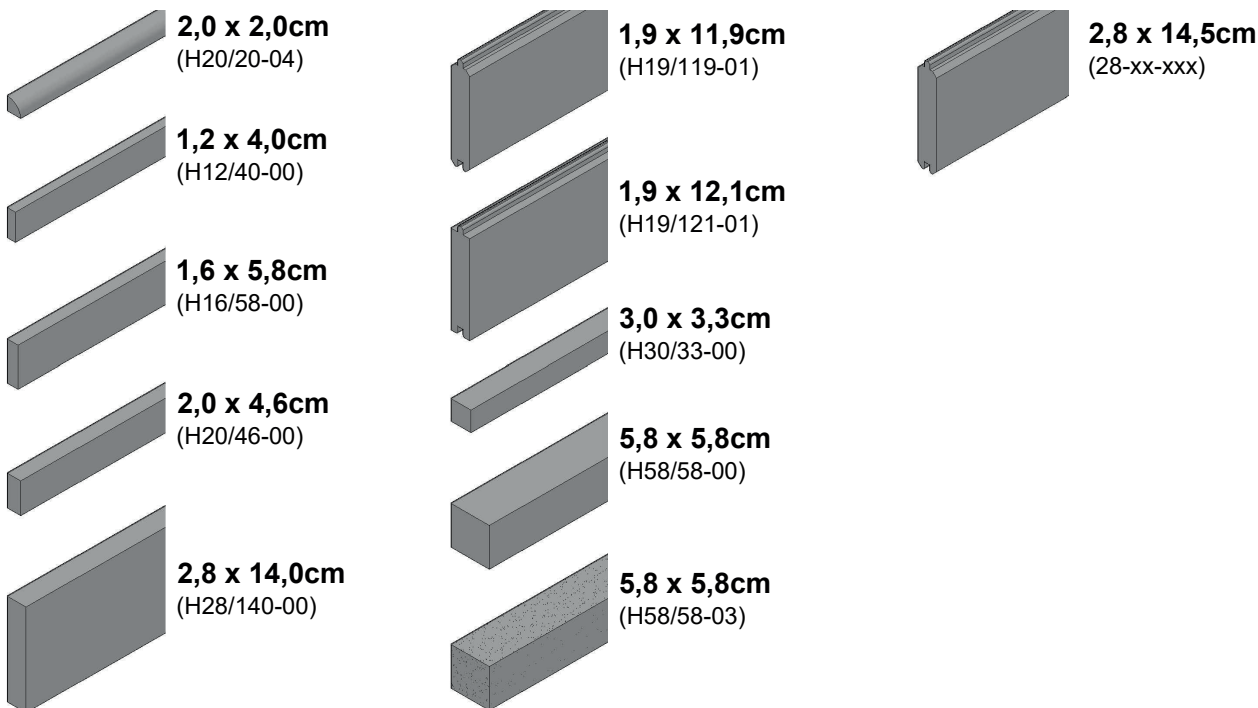
- 3 Kui uks ei tahta korralikult sulguda, siis palun seadista hingesid neid keerates.

2	x B100-L		
10	x B100		
210	x B115-050		50mm
80	x B105-030		30mm
580	x B105-040		40mm
270	x B105-060		60mm
18	x B105-080		80mm

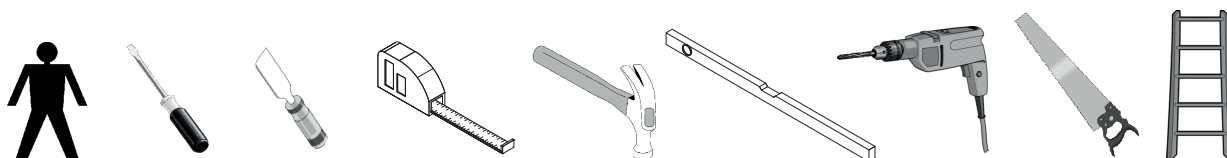
B631
16,6 lfdm 



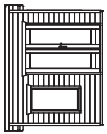
General idea / Tutkimus / Allman översikt / Oversikt / Ülevaateks:



Additional / Lisäksi / Tillägg / I tillegg trenges / Lisad:

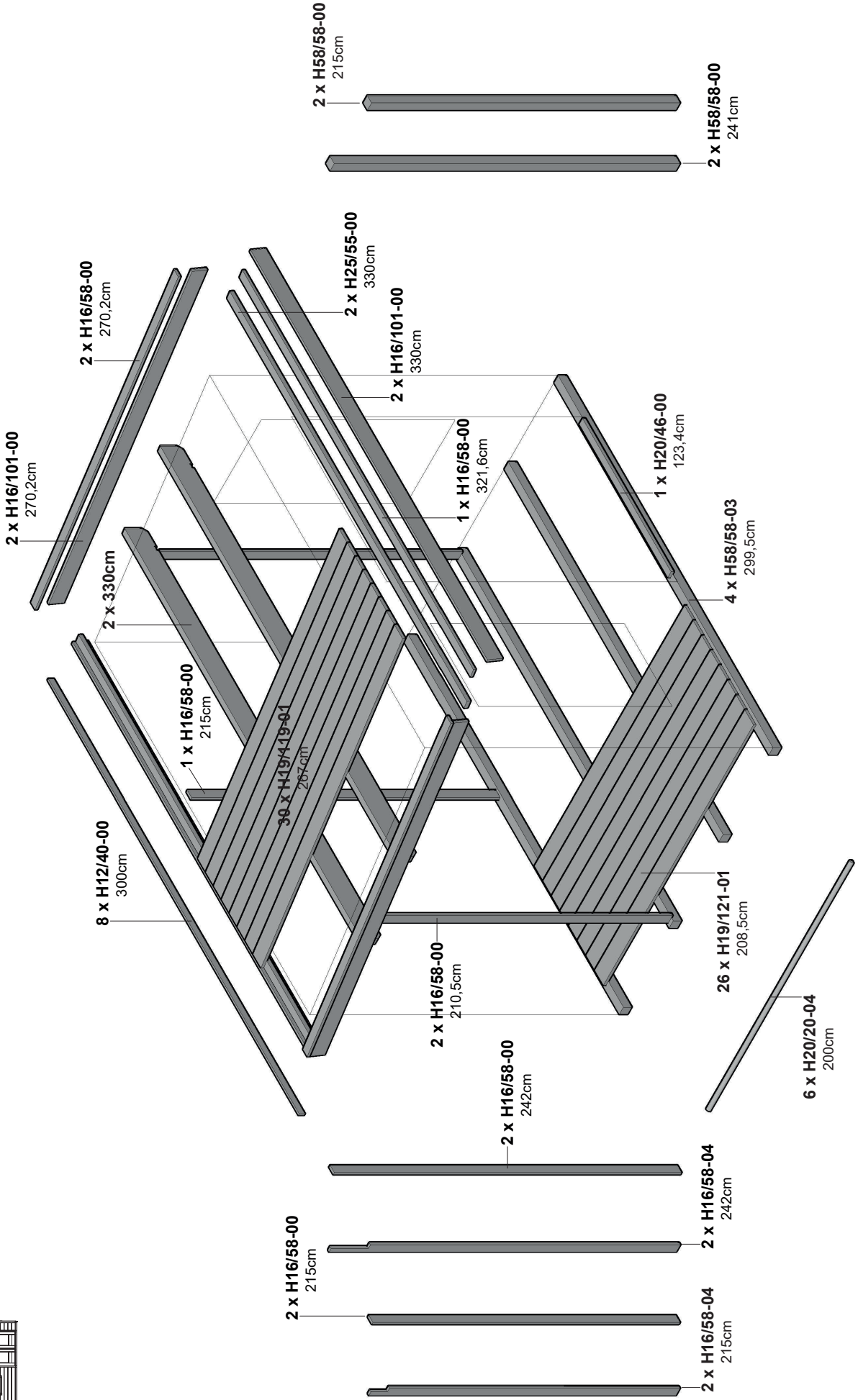


Technical modifications reserved. All dimensions are approximate dimensions. / Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. / Rätt till tekniska ändringar förbehålls. Alla mått är ungefärliga. 01/19



300 x 215 cm

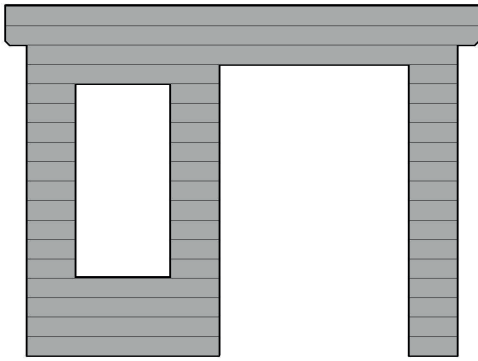
760411



CELO

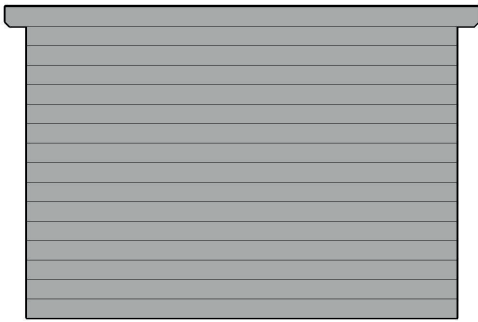


300 x 215 cm



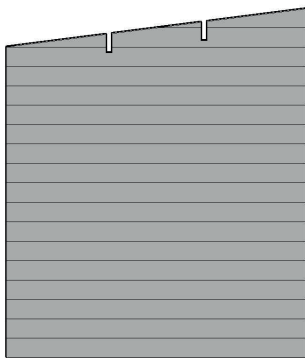
- 1 x 330cm
- 1 x 330cm
- 1 x 300cm

- 5 x 133,6cm
- 35 x 33,3cm



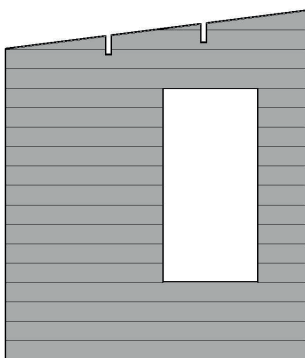
- 1 x 330cm

- 15 x 300cm



- 1 x 69,4cm
- 1 x 29,7cm
- 1 x 69,4cm
- 1 x 135,8cm
- 1 x 209,4cm

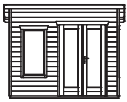
- 15 x 209,4cm



- 1 x 69,4cm
- 1 x 29,7cm
- 1 x 69,4cm
- 1 x 135,8cm
- 1 x 209,4cm
- 10 x 33,3cm
- 10 x 109,1cm

- 5 x 209,4cm

CELLO



300 x 215 cm

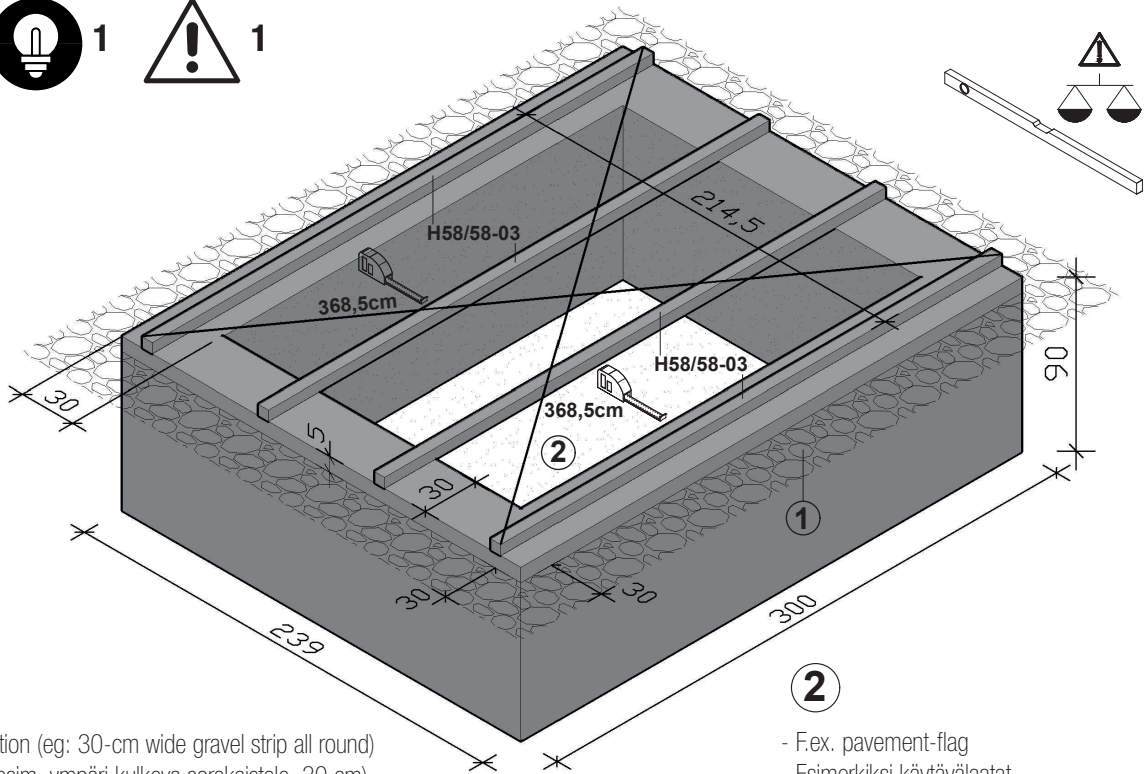
1



1



1



1

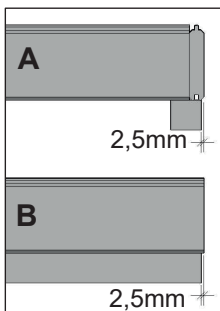
- Splash protection (eg: 30-cm wide gravel strip all round)
- Roikesuoja (esim. ympäri kulkeva sorakaistale, 30 cm)
- Stänkskydd (t ex: 30 cm bred grusremsa runt om)
- Sprutbeskyttelse (f.eks. en 30 cm bred grusstripe rundt hele huset)
- Pritsimiskaitse (nt. 30cm laiune killustikuriba)

2

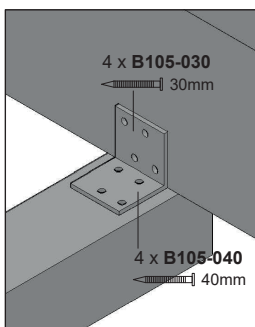
- F.ex. pavement-flag
- Esimerkiksi käytäväläatat
- T ex markstensbeläggning
- F.eks. brostein
- Nt. Betoonplaadid

2

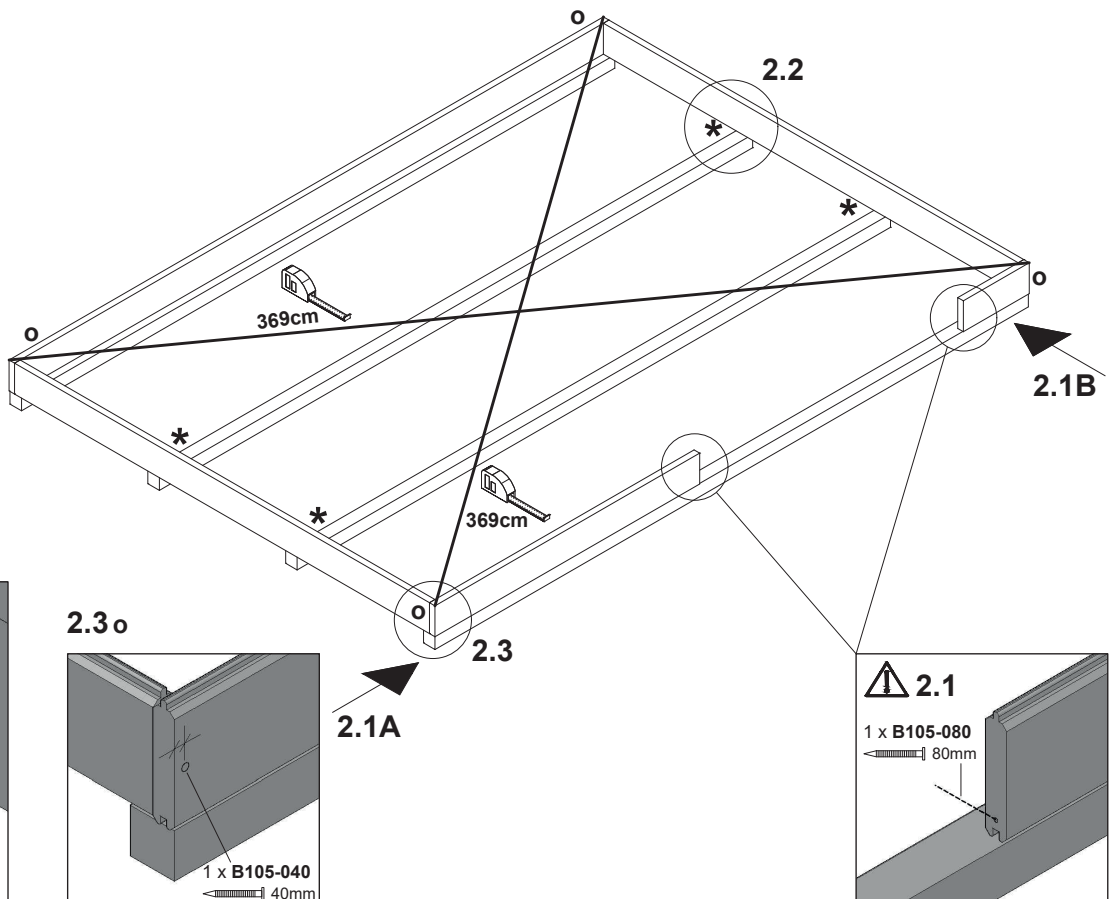
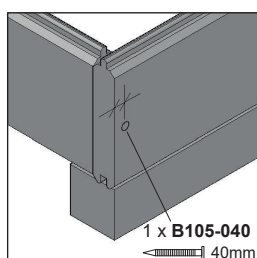
2.1



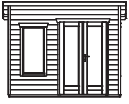
2.2 *



2.3 o

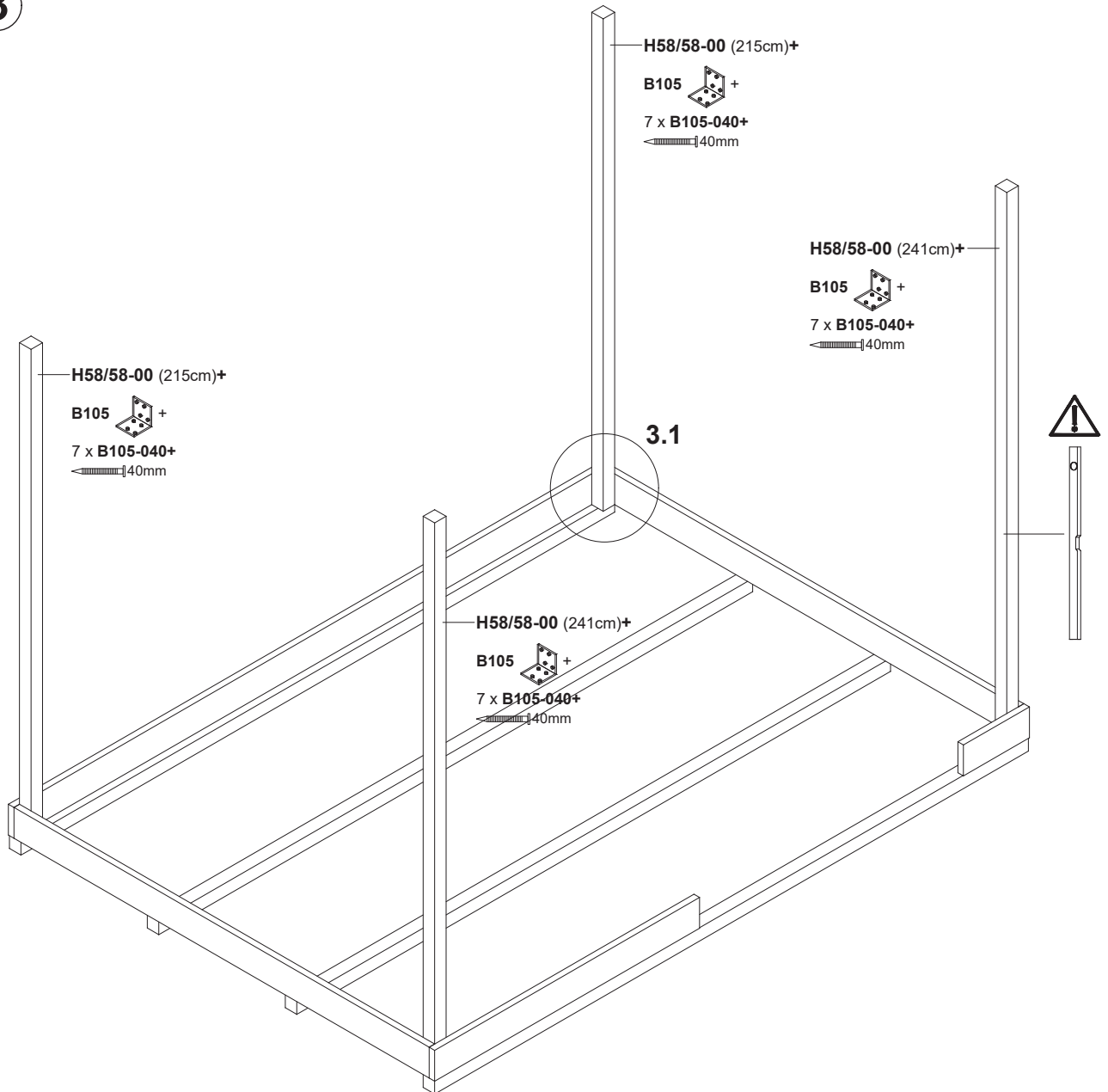


CELLO

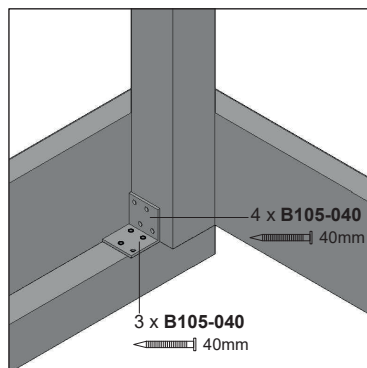


300 x 215 cm

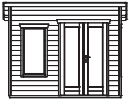
3



3.1

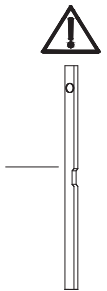
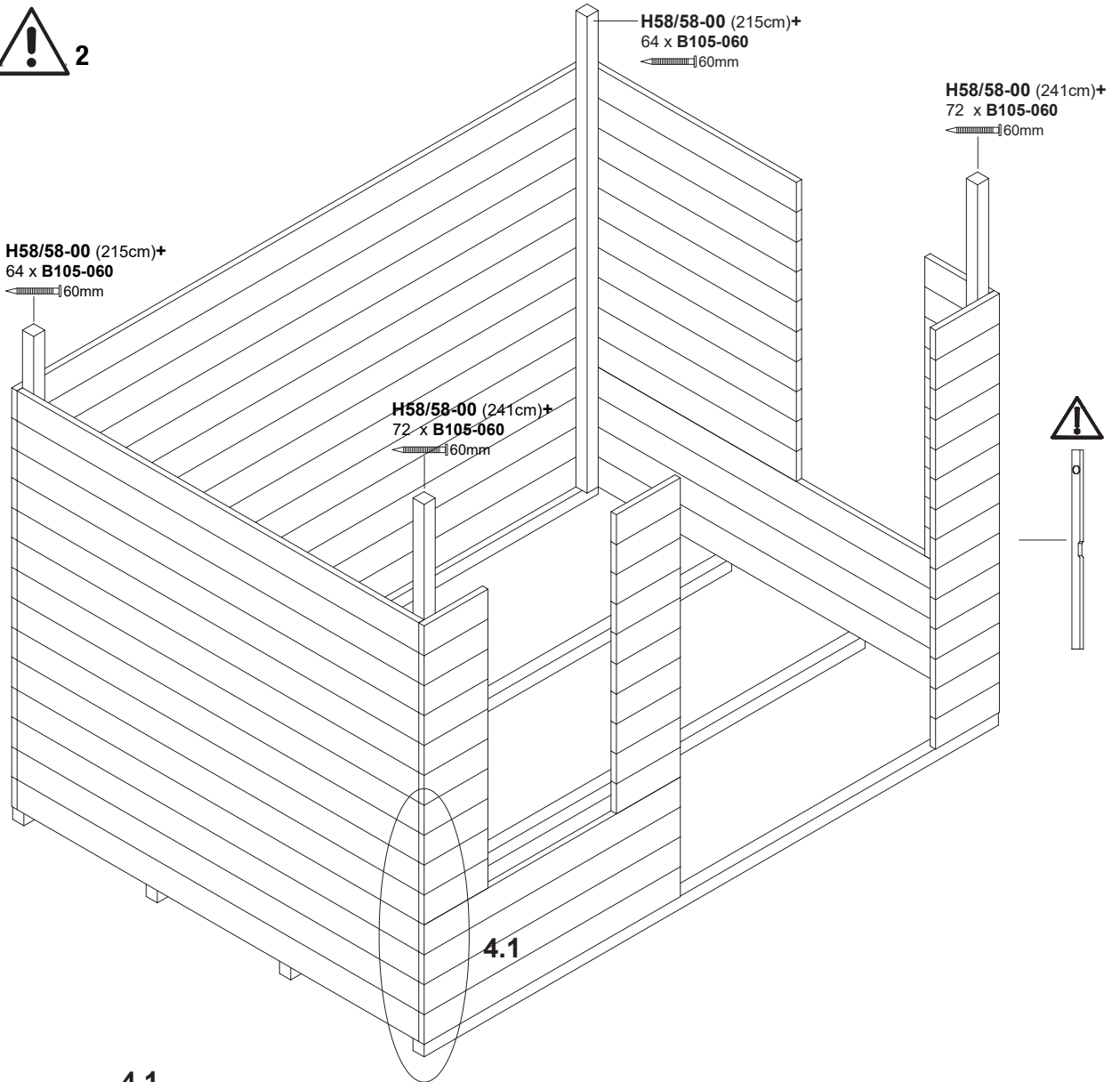


CELLO

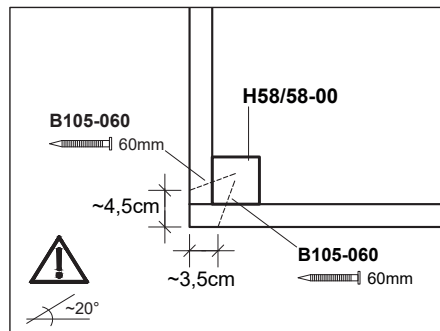
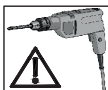
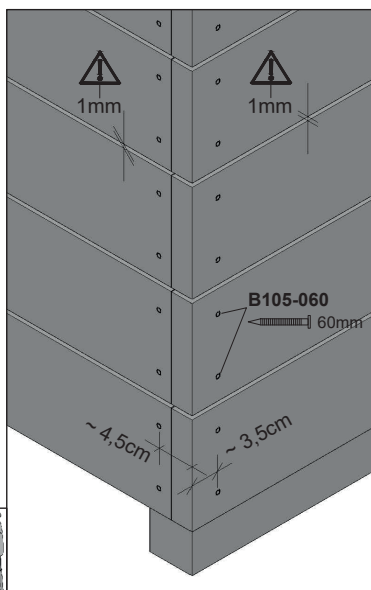


300 x 215 cm

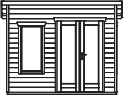
4



4.1

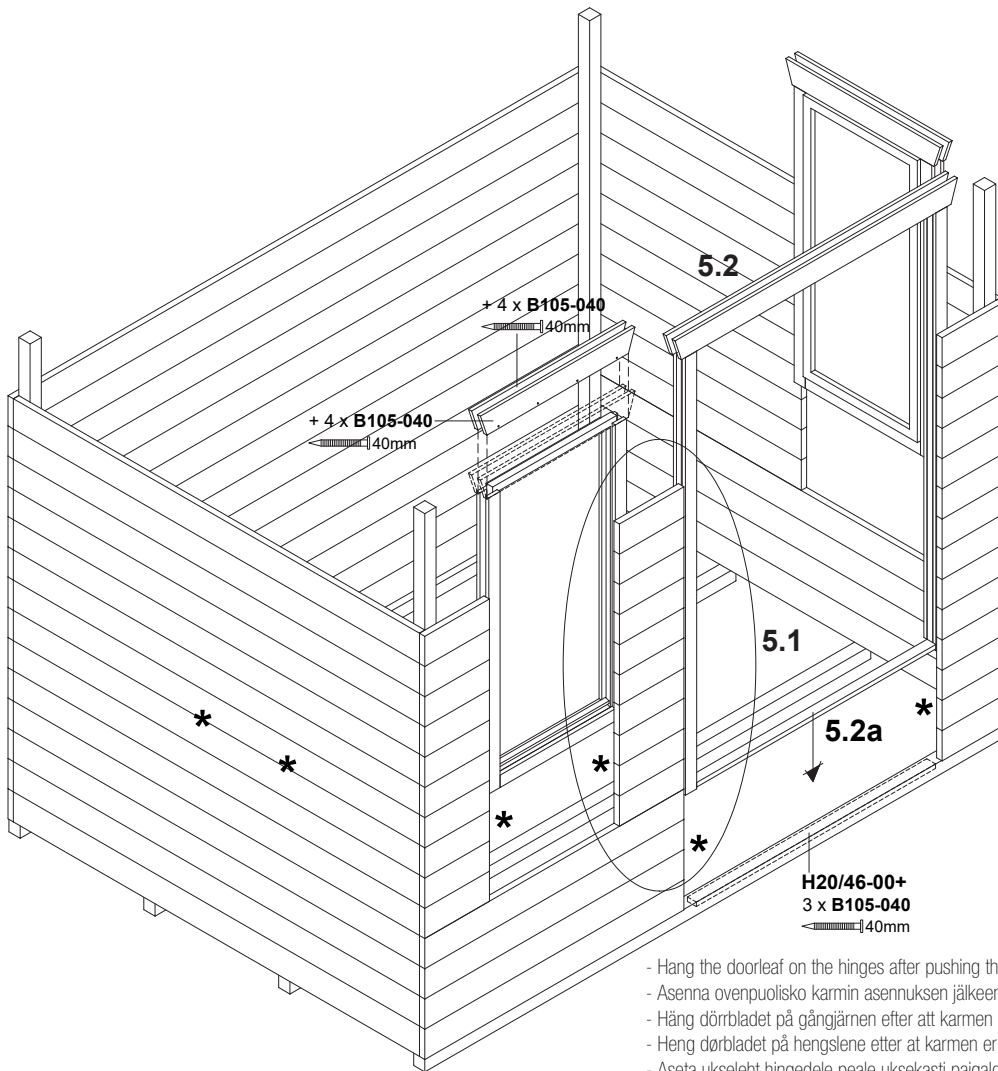


CELLO



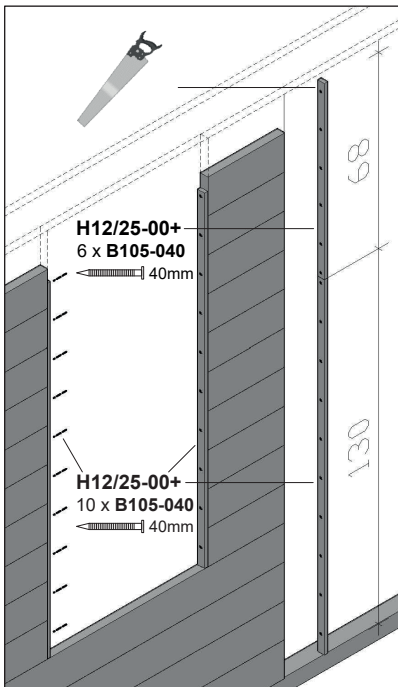
300 x 215 cm

5

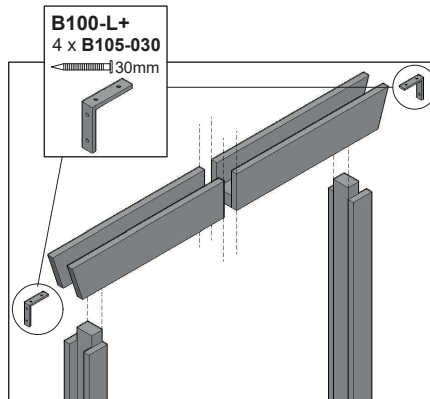


- Hang the doorleaf on the hinges after pushing the frame into position
- Asenna ovenpuolisko karmin asennuksen jälkeen
- Häng dörrbladet på gångjärnen efter att karmen har skjutits på plats
- Heng dörrbladet på hengslene etter at karmen er justert i posisjon
- Aseta ukseleht hingedelet peale uksekasti paigaldust.

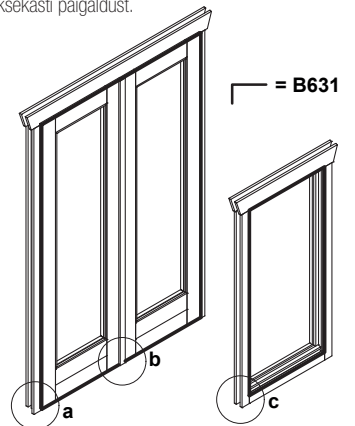
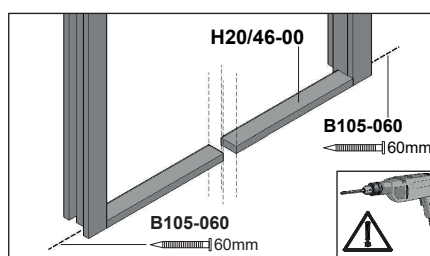
5.1*



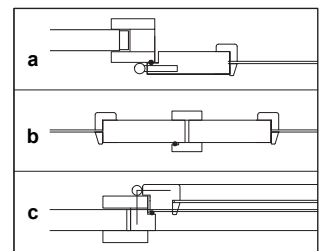
5.2



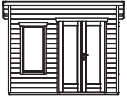
5.2
a



o = B631

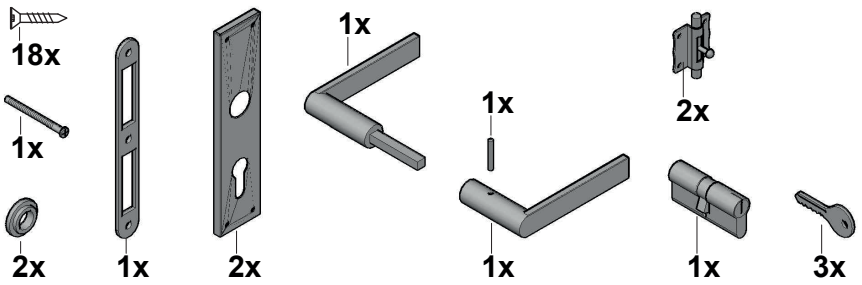
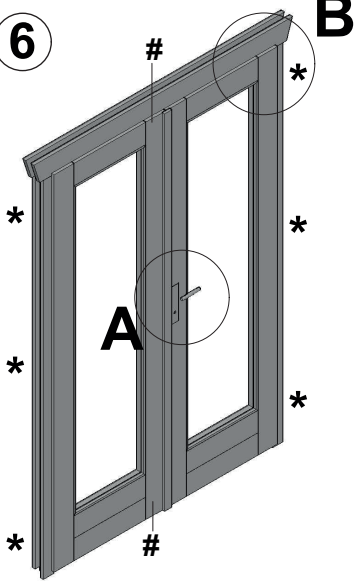


CELLO

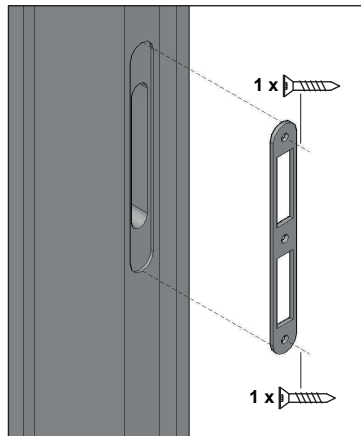
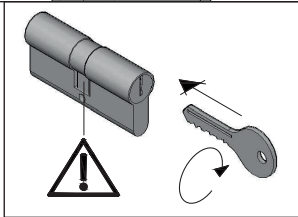
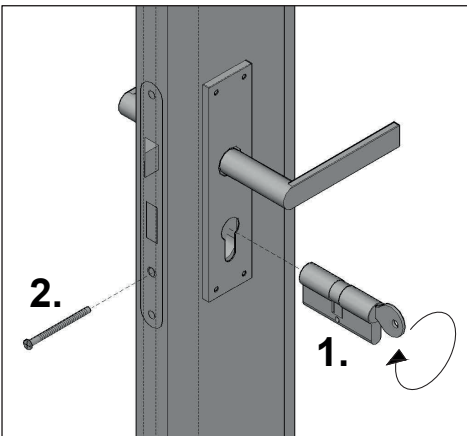
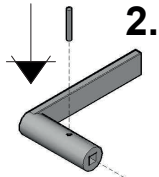
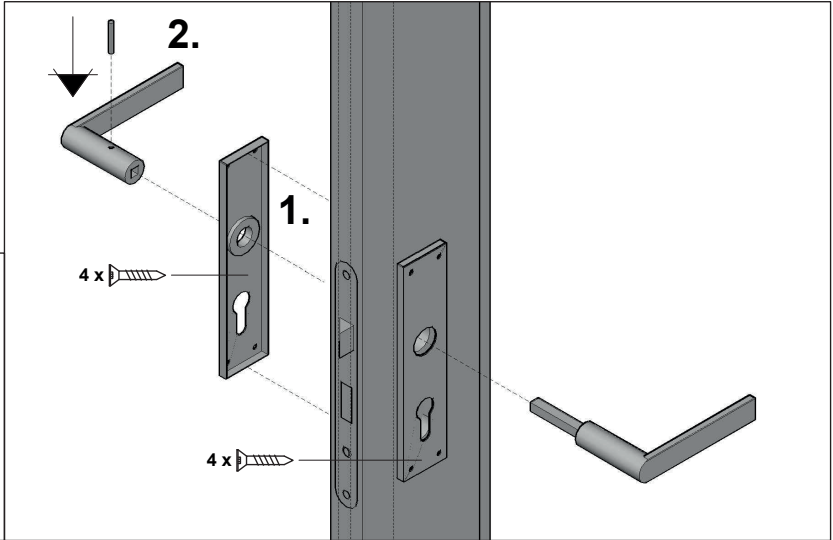
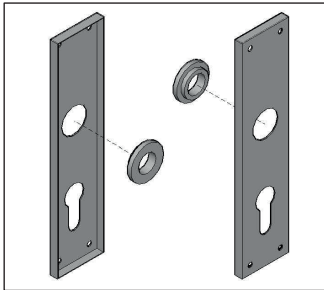


300 x 215 cm

6

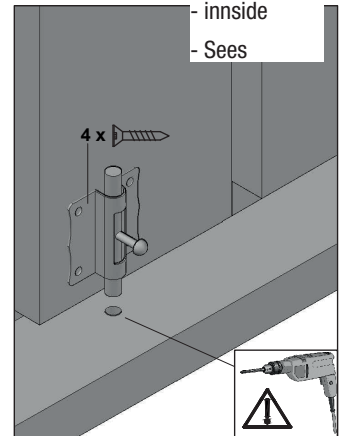


A

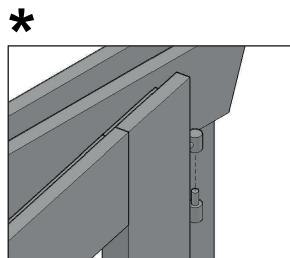


#

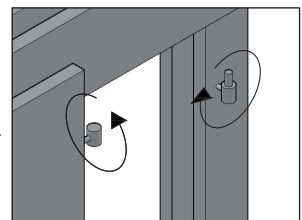
- Inside
- Sisällä
- Invändigt
- ininside
- Sees



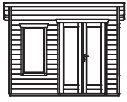
B



3

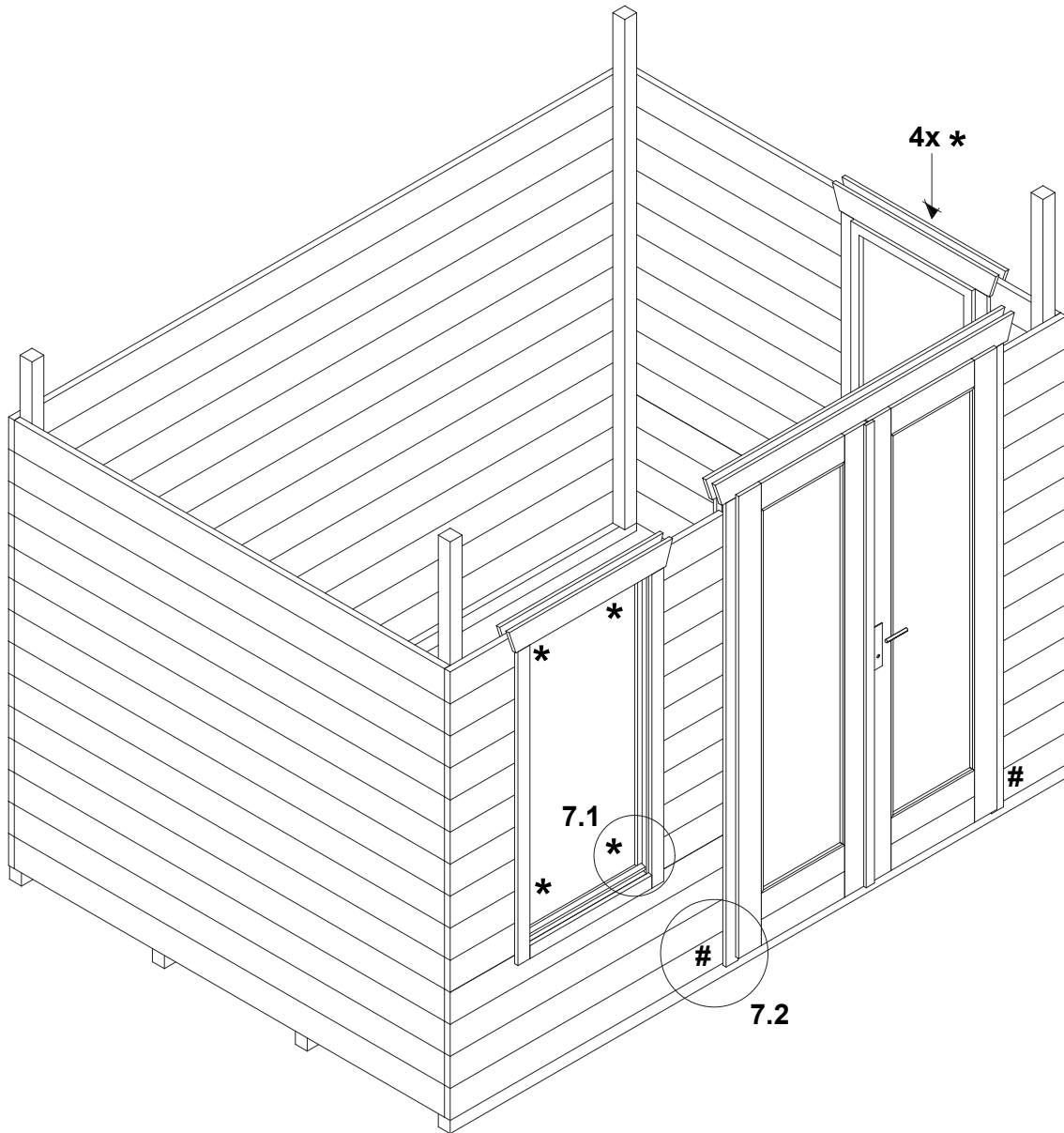


CELLO

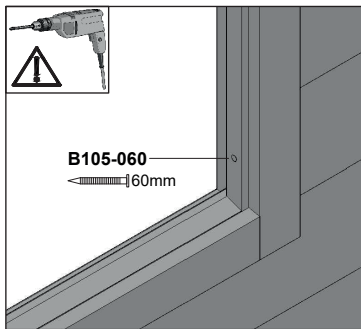


300 x 215 cm

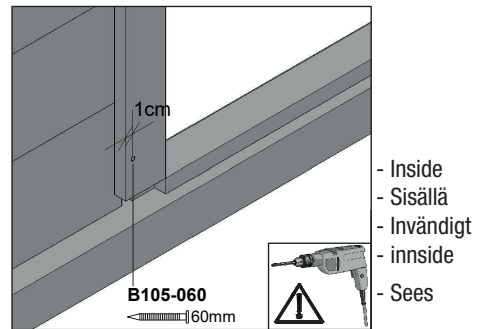
7



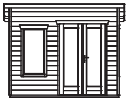
7.1*



7.2#

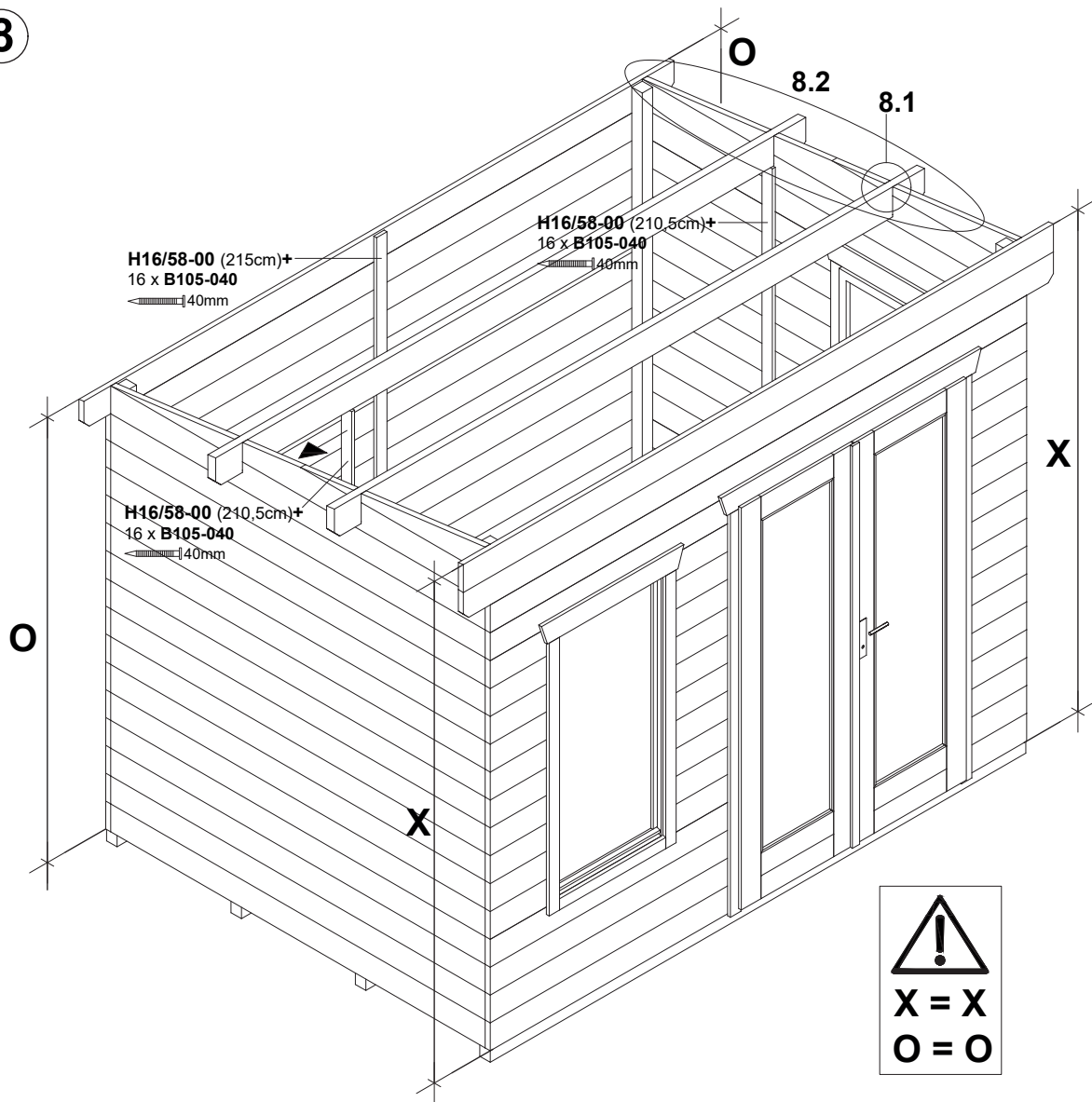


CELLO

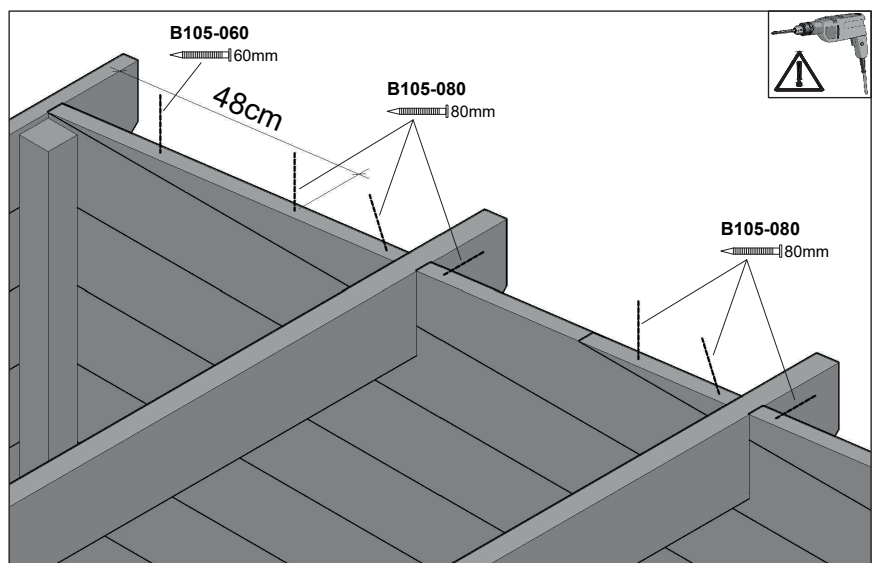
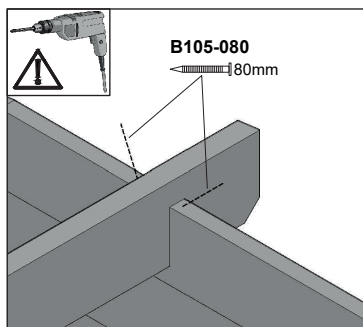


300 x 215 cm

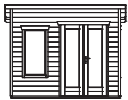
8



7.1*



CELLO



300 x 215 cm

9

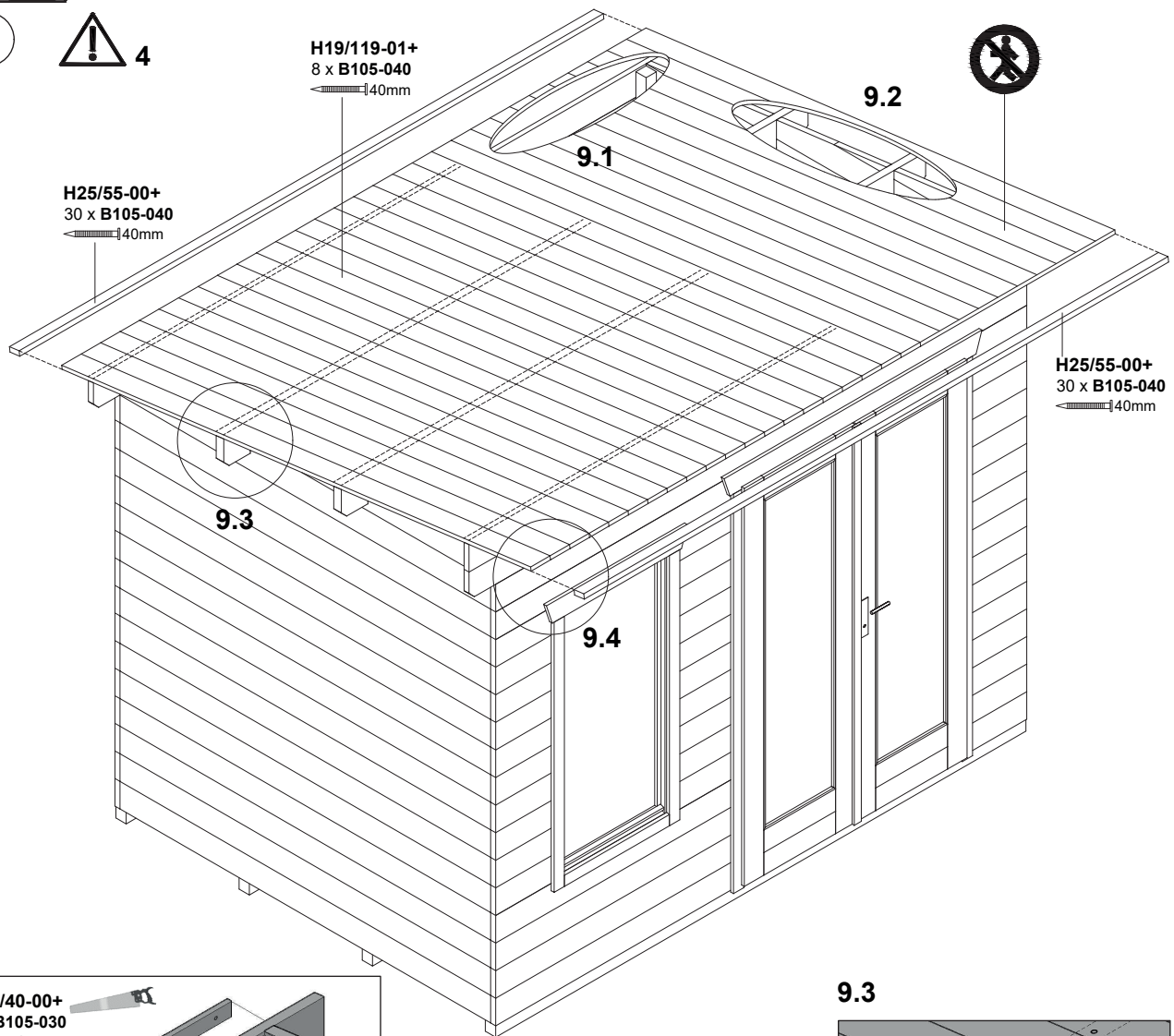


4

H19/119-01+
8 x B105-040
40mm



H25/55-00+
30 x B105-040
40mm

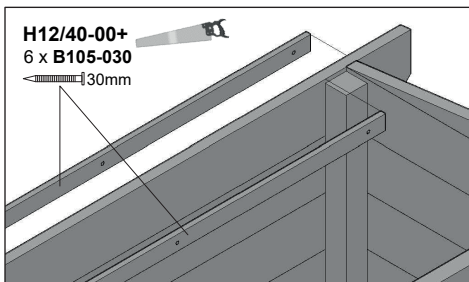


H25/55-00+
30 x B105-040
40mm

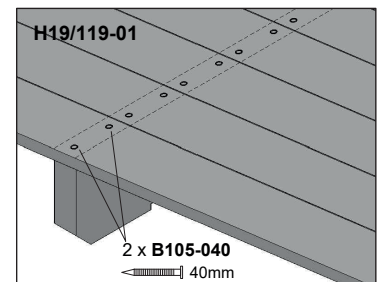
9.3

9.4

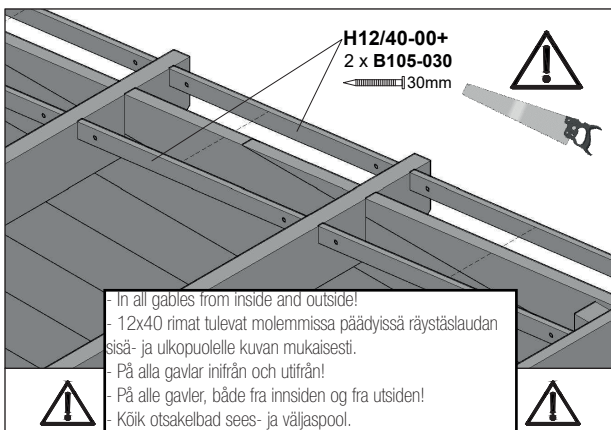
9.1



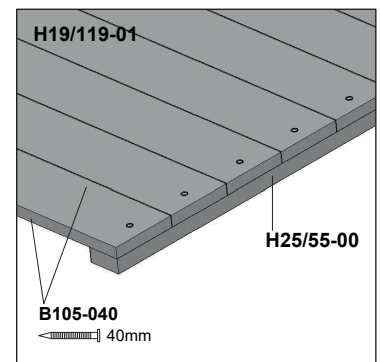
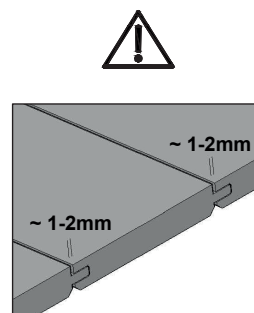
9.3



9.2

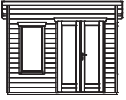


9.4



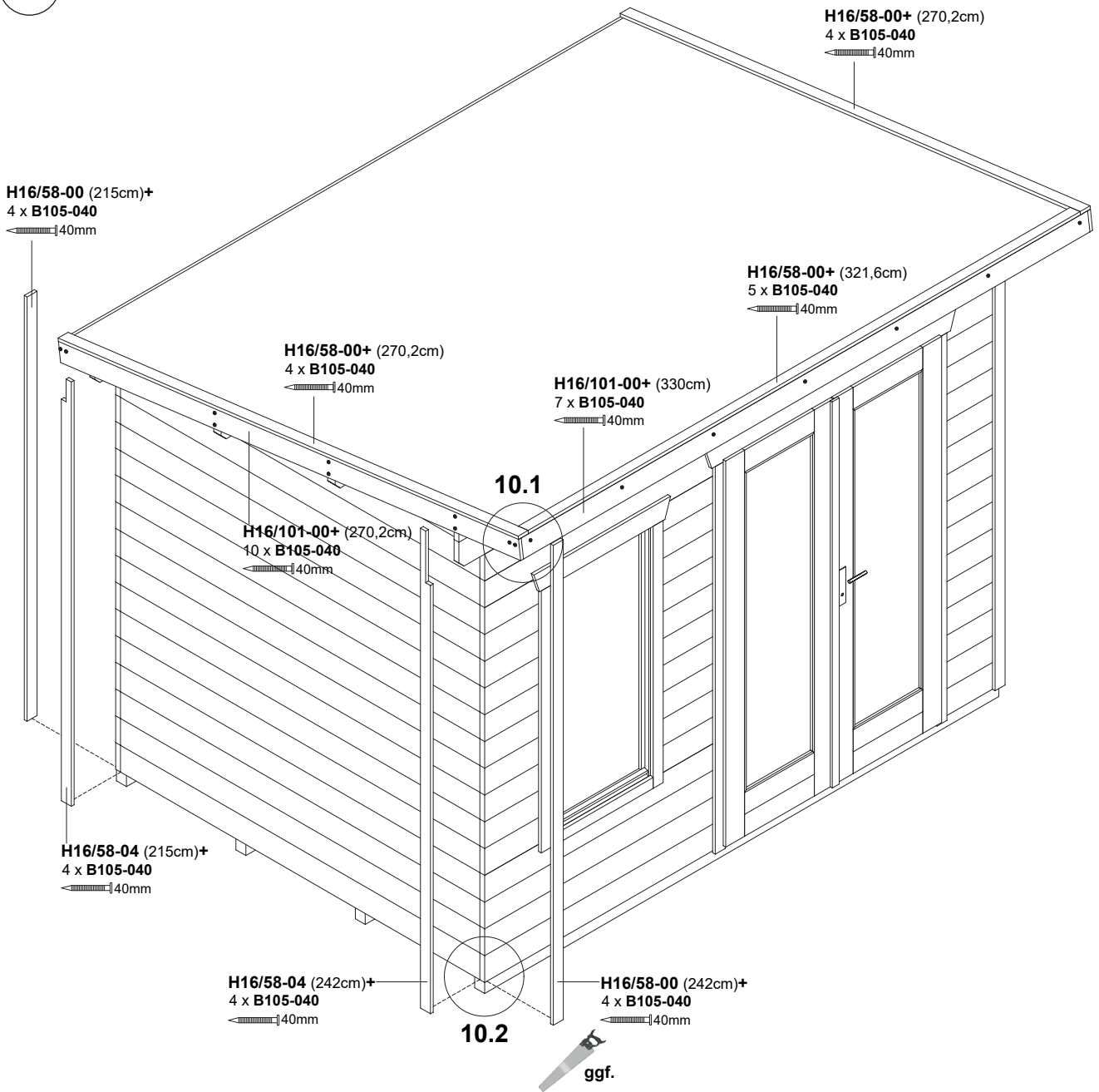
In all gables from inside and outside!
 - 12x40 rimat tulevat molemmissa päädyissä räystääslaudan sisä- ja ulkopuolelle kuvan mukaisesti.
 - På alla gavlar inifrån och utifrån!
 - På alle gavler, både fra innsiden og fra utsiden!
 - Kõik otsakelbad sees- ja väljaspool.

CELLO

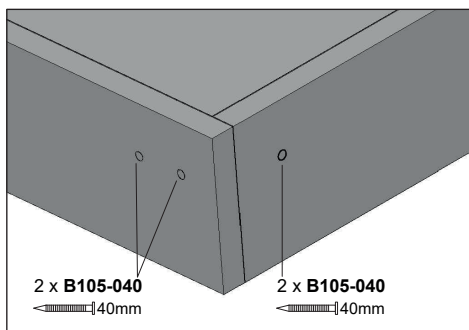


300 x 215 cm

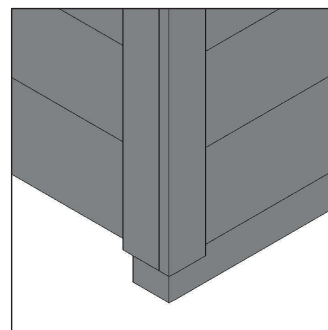
10



10.1



10.2

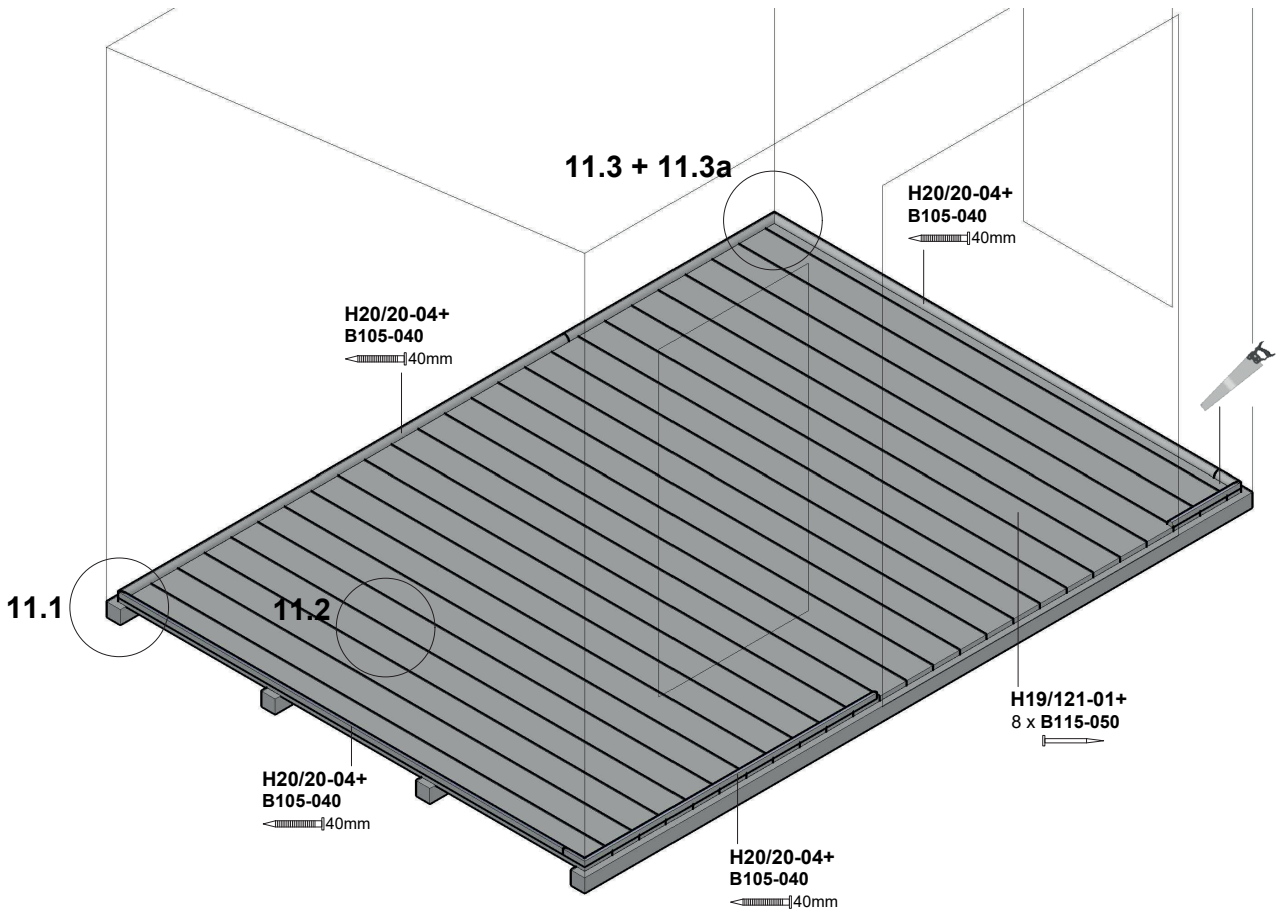


CELLO

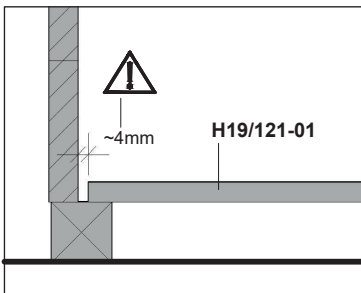


300 x 215 cm

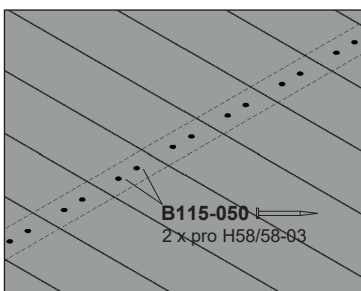
11



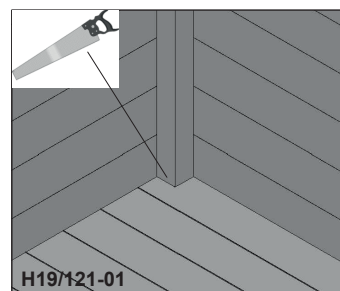
11.1



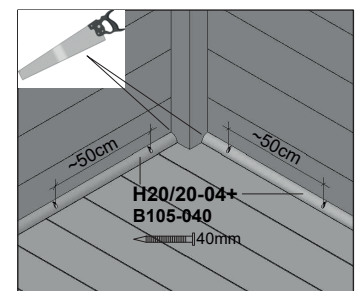
11.2



11.3



11.3a



CELLO

Instructions for maintenance/colour treatment

Care instructions for articles made of:

The wooden parts of the kit are untreated, so a regular protective coating is absolutely essential.

Recommendation:

An initial coat on all sides with a wood primer (protection against fungi and insects), and then one coat each of intermediate and top coat with a high-quality wood-preserving varnish (colour tones, UV protection, protection against weathering). The initial and intermediate coats must be applied prior to assembly. Please ensure that the wood panels have dried prior to construction. The top coat is applied after construction.

Regular varnishing is necessary to maintain the wood. Make sure the products are given good UV protection and that the working guidelines of the varnish manufacturer are observed.

The wood has already received an initial immersion treatment with a water-based impregnation. This protects the wood against fungal and insect infestation.

Maintenance:

- The wood surface has to be examined at regular intervals for damage (at least once a year).

Any damage or drying cracks that have appeared must be repaired immediately.

- Painting/varnishing needs to be undertaken as a long-term care measure to protect the surface. The required frequency depends on the location and the conditions the surface is exposed to and must commence before damage becomes visible.

Please note that the printed colour samples are not binding. Variations in colour are possible. Storage marks on building components that are colour-treated on all sides are due to technical reasons.

Hoito-ohjeet / maalaus

Tuotteiden hoito-ohjeet:

**Rakennussarjan puuosat ovat käsittelemättömiä.
Säännöllinen suojamaalaus on siksi välttämätön.**

Suositus:

Pohjamaalaus kannattaa tehdä kyllästysaineella (sieni- ja hyönteistuoja vastaan) ja sitten väli- ja pintamaalaus puuta suojaavalla korkealaatuisella kuultomaalilla (värjäytymät, UV-suoja, hilseilysuoja). Pohja- ja välimaali on levitettävä ennen kokoamista. Varmista ennen kokoamista, että hirret ovat kuivuneet. Pintamaali sivellään pystytyksen jälkeen.

**Säännöllinen suojamaalaus on välttämätöntä!
Varmista aina, että maalissa on hyvä UV-suoja, ja noudata valmistajan ohjeita.**

**Lattian aluspuut on kyllästetty.
Kyllästys suojaa puuta sieni- ja hyönteistuoilta.**

Huolto:

- Pinnat on tutkittava vaurioiden varalta säännöllisin väliajoin (vähintään kerran vuodessa). Mahdolliset vauriot ja kuivaushalkeamat on korjattava välittömästi.
- Pintojen hoidossa ja suojauksessa pitää käyttää korjausmaalaa. Maalaustarve riippuu pinnan rasituksesta ja sijainnista, ja pinta on maalattava ennen näkyvien vaurioiden syntymistä.

Huomaa, että painetut värinäytteet eivät välttämättä ole tarkkoja. Väreissä voi olla poikkeamia. Varastointijälkiä voi olla kokonaan maalatuissa osissa.

Skötsel­anvisning / färgbehandling

Skötsel­anvisning för artiklar av:

Trädelarna i byggsatsen är obehandlade och därför krävs ovillkorligen en regelbunden skyddspåstrykning.

Rekommendation:

Vi rekommenderar en första påstrykning på alla sidor med en träskyddsgrund (skydd mot svamp och insektsangrepp) såväl som därefter en mellan- och täckbeläggning med en högvärdig träskyddslasyr (färg, UV-skydd, skydd mot förvittring). Den första och mellanliggande påstrykningen måste ske före monteringen. Beakta att timret ska vara torrt innan byggandet. Efter färdigställandet sker täckpåstrykningen.

En regelbunden skötsel­påstrykning är nödvändig! Beakta alltid ett bra UV-skydd på produkten såväl som bearbetningsriktlinjerna från lasyrtillverkaren.

Träet har redan fått en första behandling med en doppimpregnering på vattenbasis. Detta skyddar träet mot svamp- och insektsangrepp.

Underhåll:

- Med regelbundna intervaller (min. 1 gång årligen) måste träytan undersökas för att finna eventuella skador. Skador, som eventuellt uppkommer eller uppkommande torrsprickor ska omedelbart repareras.
- För långvarig skötsel och för skydd av ytan måste renoveringspåstrykningar genomföras. Frekvensen är beroende av placeringsplats och påfrestningen på ytan och måste ske innan synliga skador inträffar.

Beakta att de tryckta färgmönstren inte är förpliktande. Färgmässiga avvikelser är möjliga. Torkningsspår på byggdelar, som är färgbehandlade på alla sidor är tekniskt betingade.

NO

Vedlikeholdsanvisning / fargebehandling

Vedlikeholdsråd for artikler laget av:

**Ubehandlet massivtre, bartre og limtre
Tredelene i byggesettet leveres ubehandlet, så
regelmessig beskyttelsesbehandling er påkrevd.**

Anbefaling:

Grunning på alle sider med en tre-primer (beskyttelse mot sopp og insekter), deretter et mellomstrøk og et sluttstrøk med en høykvalitets trebeskyttende lakk (fargetoner, UV-beskyttelse, beskyttelse mot vær og vind).

For hytter av trevirke gjelder følgende:

Grunning og mellomstrøk må påføres før montasje.

Forsikre deg om at treverket er tørket før oppstart bygging.

Treverket har allerede fått en første behandling nedsenket i vannbasert impregnering.

Dette beskytter treverket mot sopp- og insektangrep.

Vedlikehold:

- Treoverflatene må regelmessig inspiseres for skader (minst en gang i året).

Alle skader og tørkesprekker som har oppstått må repareres umiddelbart.

- Maling / lakkering må gjennomføres som et langsiktig bevaringstiltak for å beskytte overflaten.

Den nødvendige frekvensen avhenger av plassering av bygget og påkjenningene overflaten er utsatt for, og må påbegynnes før skader blir synlige.

Vær oppmerksom på at trykte fargeprøver ikke er bindende.

Fargevariasjoner kan forekomme.

Lagringsmerker på bygningskomponenter som er fargebehandlet på alle sider skyldes tekniske årsaker.

Kõik tarnekomplekti puitdetailid on töötlemata ning tuleb kindlasti kaitsta puidukaitsevahenditega.

Soovitus:

Ilmastikukindluse saavutamiseks tuleb toode katta puidukaitsevahendiga! Parima tulemuse saavutamiseks on soovitatav kanda 2 kihti puidukaitse vahendit. Esimene kiht kruntvärvi, mis peaks sisaldama kaitsevahendit ka puidumädanike ja putukate vastu ning teine kiht soovitatavalt mõni paksema kaitsekihi loov värk tagamaks parem kaitse UV, mehaaniliste vigastuste vastu.

Kruntvärviga tuleb detailid töödelda enne paigaldust. Palun veendu, et puidukaitsevahend on kuivanud enne Puitdetailide paigaldust. Viimane kaitsev kiht tuleks kanda puidule peale paigaldust.

Regulaarne puidukaitsevahendi uuendamine on äärmiselt vajalik tagamaks puidu pikaalisuse. Lisaks palun veendu, et puidukaitsevahendil oleks hea kaitse UV vastu ning jälgi tootja kasutusjuhendit!

Maja põrandatalad on juba immutatud veepõhise puidukaitsevahendiga kaitsmaks neid putuka- ja seenkahjustuste vastu. Soovitame ka juba immutatud põrandatalad ikkagi mõne aja möödudes katta puidukaitsevahendiga!

CELLO

K Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Toode tud • Ražošanas pasūtītājs • Kieno užsakymu
pagaminta • Wyprodukowano dla • Kesko Corporation Group Companies, Kesko Oyj PL 50, 00016 Kesko © Kesko
2019. Made in Estonia.